

Muore Black, addio alla sua Wonderful Life

Pubblicato: Mercoledì 27 Gennaio 2016



E' morto in seguito ad alcune complicazioni dovute a un incidente stradale avvenuto a Cork, in Irlanda, qualche giorno fa, Colin Vearncombe, più conosciuto come **Black**. Aveva 53 anni.

Era la fine degli anni 80 quando Black sfornò il successo planetario “**Wonderful life** ” Che divenne famosissimo anche in Italia, supportato da un video che ricordava molto i film di Wim Wenders.

Malgrado il titolo, esi trattava di una canzone per nulla allegra: raccontava di un’immensa solitudine, ma anche di quanto sarebbe stata bella la vita senza quel sentimento.

Un sentimento poco compreso dalle folle non anglofrone, e soprattutto in Italia, che all’epoca l’aveva comunque accolto con straordinario affetto. Quando arrivò in Italia ai bordi degli anni 90, dove fece anche una serie di concerti uno dei quali a Milano, Black se ne crucciò, in una conferenza stampa indetta dalla sua casa discografica: gli italiani erano tutti convinti che la sua fosse una canzone spensierata, e come tale la trattavano. Invece raccontava di una vita difficile da sopportare.

Nel tempo la sua vita è cambiata: ha ripreso, come cantante, il suo nome vero, **Colin Vearncombe** e – lasciati da parte gli anni ’80, ha continuato a scrivere (anche se con meno successo) ballate intense. Si è trasferito da Liverpool in Irlanda, dove viveva da qualche anno con la moglie e tre figli.

Poi, l’incidente, due settimane fa vicino all’aeroporto di Cork, che l’ha ridotto in coma. E la morte, di ieri 26 gennaio 2016, che l’ha portato via. L’annuncio è stato dato sulla [sua pagina facebook ufficiale](#).

Questo il testo:

We're deeply saddened to announce the death of Colin Vearncombe (aka Black) earlier today, Tuesday 26th January 2016. Colin never regained consciousness following a road traffic accident sixteen days ago. He died peacefully surrounded by his family who were singing him on his way.

His wife Camilla and his three sons paid tribute to the staff at the Intensive Treatment Unit of Cork University Hospital saying; "Colin received the best possible care from the expert and highly professional staff there and we are deeply grateful for everything they did".

The funeral will be a private one, but we will be holding a memorial service for him in Liverpool in the near future as we know there are many, many people who will want to celebrate Colin's life and work. The date and time will be announced in due course, along with details of a charity to which any donations in memory of Colin can be made.

No need to laugh or cry

It's a wonderful, wonderful life

"Non camminerai mai da solo. Siamo profondamente addolorati nell'annunciare la morte di Colin Vearncombe (Black), morto oggi, martedì 26 gennaio 2016. Colin è entrato in coma dopo un brutto incidente stradale di sedici giorni fa. E' morto in pace, circondato dalla sua famiglia che lo ha accompagnato cantando. Sua moglie Camilla e i tre figli hanno ringraziato l'ospedale in cui era ricoverato: 'Ha ricevuto le cure migliori da uno staff attento e altamente professionale. Noi siamo molto grati a tutti loro'. Il funerale sarà privato, ma presto gli dedicheremo un servizio funebre a Liverpool, perché sappiamo che in molti vorranno celebrarne la vita e il lavoro. La data sarà annunciata a breve, insieme ai dettagli delle donazioni che vorremmo fossero fatte in sua memoria.

Un ultimo doveroso omaggio a un artista che ha fatto sospirare una generazione, e che in Italia è stato più volte oggetto di Cover (ricordiamo quelle di Zucchero e di Giuliano Palma) non potevamo farlo che riportando il testo originale di Wonderful Life e la sua traduzione.

Ascolta il video e leggi il testo

WONDERFUL LIFE

Here I go [*Eccomi*]

Out to the sea again [*di nuovo al mare*]

The sunshine fills my hair [*il sole riempie i miei capelli*]

And dreams hang in the air [*e i sogni sospesi nell'aria*]

Gulls in the sky [*Gabbiani nel cielo*]

And in my blue eyes [*e nei miei occhi blu*]

I know it feels unfair [*so che sembra ingiusto*]

There is magic everywhere [*c'è magia ovunque*]

Look at me standing here [*Guardami mentre sono qui*]

Here on my own again [*qui di nuovo da solo*]

Up straight in the sunshine [*dritto verso il sole*]

No need to run and hide [*Nessun bisogno di correre e nascondersi*]

It's a wonderful, wonderful life [*è una vita meravigliosa, meravigliosa*]
No need to laugh and cry [*Nessun bisogno di ridere e piangere*]
It's a wonderful, wonderful life [*è una vita meravigliosa, meravigliosa*]

Sun's in your eyes [*Il sole è nei tuoi occhi*]
The heat is in your hair [*il tepore nei tuoi capelli*]
They seem to hate you [*che sembrano odiarti*]
Because you are there [*perché sei qui*]

And I need a friend [*E io ho bisogno di un amico*]
Oh, oh, I need a friend [*Oh, oh, ho bisogno di un amico*]
To make me happy [*per farmi felice*]
I stand here on my own [*e sono qui da solo*]

Look at me standing here [*Guardami mentre sono qui*]
Here on my own again [*qui di nuovo solo*]
Up straight in the sunshine [*dritto verso il sole*]

No need to run and hide [*Nessun bisogno di di correre e nascondersi*]
It's a wonderful, wonderful life [*è una vita meravigliosa, meravigliosa*]
No need to laugh and cry [*Nessun bisogno di ridere e piangere*]
It's a wonderful, wonderful life [*è una vita meravigliosa, meravigliosa*]

I need a friend [*Ho bisogno di un amico*]
Oh, I need a friend [*Oh, ho bisogno di un amico*]
To make me happy [*per farmi felice*]
Not so alone [*non così solo*]

Look at me standing here [*Guardami mentre sono qui*]
Here on my own again [*qui di nuovo solo*]
Up straight in the sunshine [*dritto verso il sole*]

No need to run and hide [*Nessun bisogno di di correre e nascondersi*]
It's a wonderful, wonderful life [*è una vita meravigliosa, meravigliosa*]
No need to laugh and cry [*Nessun bisogno di ridere e piangere*]
It's a wonderful, wonderful life [*è una vita meravigliosa, meravigliosa*]

No need to run and hide [*Nessun bisogno di di correre e nascondersi*]
It's a wonderful, wonderful life [*è una vita meravigliosa, meravigliosa*]
No need to laugh and cry [*Nessun bisogno di ridere e piangere*]
It's a wonderful, wonderful life [*è una vita meravigliosa, meravigliosa*]

Stefania Radman

stefania.radman@varesenews.it